

OPTIKTUNGGAL® established 1929

警惕儿童高负眼有失明风险，以下是克服它的方法！

当孩子患有眼睛疾病时，他们在活动时必须佩戴眼镜来帮助视力。父母常常很难为孩子找到合适的眼镜。因此，您最好去找Optik Tunggal Next Generation等专门的儿童配镜师，为您孩子的配镜获得最佳的咨询和解决方案。作为父母，您有义务根据孩子眼睛的需要和舒适度来调整一副眼镜。Optik Tunggal、Optik Tunggal Next Generation和ZEISS Vision Center可以为您的孩子提供最好的眼镜镜片解决方案。每个孩子的活动肯定是不同的，这取决于他们感兴趣的生活方式。他们更喜欢锻炼还是花更多时间在室内？它的活性会影响所需的镜

片、镜框和保护涂层的类型。当孩子出现屈光不正时，他们在活动时必须佩戴眼镜来帮助视力。作为父母，您有义务根据孩子眼睛的需要和舒适度来调整一副眼镜。ZEISS近视管理可以成为治疗儿童近视的正确解决方案。ZEISS近视管理镜片专为6-12岁儿童设计。它不仅提供最佳视力，还有助于预防儿童近视增加的风险。ZEISS近视管理有2种具有不同优点和功能的镜片，即ZEISS MyoVision Pro和ZEISS MyoKids。不过，这两种类型的镜片都配备了Duravision Silver镀膜，可以让您孩子的眼镜镜片耐刮擦，使镜片更清晰、易于清洁并防止灰尘



轻易粘附。当孩子们在室内阅读更多并全天积极玩电子产品时，ZEISS MyoKids镜片特别能够支持儿童的视力活动。这个数字时代生活方式的变化意味着孩子们看屏幕的次数多于户外活动。因此，请选择采用



ZEISS数字内部技术设计的ZEISS MyoKids镜片，该镜片可以降低儿童因长时间玩电子产品而造成额外伤害的风险。同时，ZEISS MyoVision Pro采用ZEISS AgeFit Junior技术设计，可适应儿童的解剖结构和

生活方式。这些镜片可以支持儿童的活动，尤其是在户外时。ZEISS MyoVision Pro还配备了全面的紫外线防护功能，让儿童在进行户外活动时眼睛免受紫外线辐射。您可以根据您孩子的视力需求，使用ZEISS MyoVision Pro和ZEISS MyoKids为您的孩子提供更清晰的视力。仅可在最近的Optik Tunggal商店或ZEISS Vision Center购买ZEISS近视管理系列。为您的孩子提供最好的镜片，以获得更清晰的视力。(HK)

“冷冻+免疫”治疗有望让肿瘤患者获得更好疗效



羊城晚报·羊城派9月24日讯：肿瘤治疗除了公众熟悉的手术、化疗、放疗、免疫治疗外，还有冷冻消融治疗。近年来，冷冻消融联合免疫治疗肿瘤成为新的研究热点。9月22日至23日，第二十二届国际冷冻治疗学术大会暨换届会议在奥地利维也纳

举行。本次大会采取线上方式，通过网络由维也纳连线世界各地专家。专家们就当前冷冻治疗的前沿与热点问题进行了详细解读，并为冷冻治疗的临床应用提供指导。冷冻消融治疗作用的原理是利用低温使病变组织快速降温来破坏细胞，引起细胞

坏死或凋亡，从而达到治疗目的。与其他治疗相比，冷冻消融促使细胞内处于遮蔽状态的抗原释放，诱发特异性或非特异性抗肿瘤反应，从而更有效地启动抗肿瘤免疫反应。目前，冷冻消融联合免疫在肿瘤治疗中成为研究的新热点。大会上，前国际冷冻治疗学会主席Korpan教授介绍了冷冻免疫的基础研究；中山大学附属第一医院李家平教授分享了有关冷冻能够增加免疫疗效的基础研究，都显示了冷冻与免疫组合有望让肿瘤患者获得更好的疗效。据介绍，利用冷冻技术治疗肿瘤是美国在上世纪六十年代末首创的。为了更好地推广运用这项新技术，1972年国际冷冻治疗学会在奥地利成立。经过五十多年的发展，这项技术已经日趋成熟，已经成为治疗肿瘤的方法之一。

近年来，随着经济的发展，科技的进步，这项技术无论是在理论研究，还是临床应用，中国都处于世界领先地位。本次大会上，国际冷冻治疗学会(ISC)理事会顺利完成换届选举。与会代表投票选举产生了新一届冷冻治疗学会主席及理事会成员。其中，广州复大肿瘤医院牛立志院长当选第二十三届主席，徐克成总院长继续当选名誉主席。牛立志带领冷冻团队完成了一万多例复杂的微创冷冻治疗，治疗的病人年龄跨度从4岁小孩至94岁老人，为“冷冻刀”肿瘤微创消融的临床实践，提供了大量可参考的临床数据。文 | 记者 陈辉 通讯员 廖茂钦 图 | 受访者提供

Advertisement for Swiss-Belresort Daigo Heritage Bandung. Includes images of the resort building, a pool, and a room. Text: 住宿 & 探险, 净价IDR 1,238,000. Contact info: Lapangan Golf Daigo Area No. 78, Bandung, West Java, Indonesia.

新国都将兴建城内铁路交通系统

【本报讯】新国都努山达拉管理局绿色和数字技术助理阿里(Ali Berawi)于(30/8/2023)在雅加达表示：“2024年之后，新国都建设后续的阶段，将建造城内铁路交通系统和高铁，将新国都与麻利巴板和加里曼丹地区的其它省会连接起来。”“就2024年的目标而言，中央政府核心区(KIPP)的公交包括提供电

动巴士公交服务，以及车站/候车亭的配套设施和公共电动汽车充电站(SP-KLU)设施。在中央政府核心区1A区域还未有供行人和自行车通行的设施。”阿里表示：“明年，飞行士和自动驾驶汽车将成为现代交通技术发展概念，这是新国都作为当前和未来城市发展的一部分。”(松鹤)

通过新国都的建设，印尼已成为世界技术发展的一部分，并在其中发挥着积极的作用。新国都努山达拉管理局与各部委相关方和技术提供商，仍在联合开展与城市空中交通相关的空域利用、空中交通管制、提高安全性和舒适性、基础设施建设、开发技术和财务分析等政策和法规的准备工作。(松鹤)

教法银行开始考虑财富管理业务

【本报讯】财富管理业务给伊斯兰教法带来了吸引力。可以理解的是，随着人们投资意识不断增强，财富管理的趋势每年都在持续增长。例如最近，Maybank Indonesia上市公司(马来亚银行)的伊斯兰教法业务部门(UUS)推出了马来亚银行教法财富管理产品。马来亚教法银行业务主管罗米·布查里(Romy Buchari)表示，推出这项新产品是

一项能够与国内其它伊斯兰教法银行竞争的策略。联昌国际商业银行教法业务总监班基(Pandji P. Djajanegara)周三(27/9/2023)向媒体表示，财富管理部门管理的基金年增长率甚至跃升至105%。伊斯兰教法财富管理管理的基金价值为6万亿盾，来自伊斯兰债券、共同基金和教法保险的销售。他表示，他乐观地认为，随着新战略和举措的

实施，例如增加一些新产品和计划，伊斯兰教法财富管理将继续增长。另，Muamalat Indonesia上市公司也有去年六月份才推出的财富管理业务产品。Mumalat管理层乐观地认为，今年的业务增长会更好。BCA教法业务经理波拉纳达周三(27/9)向媒体人员说：“BCA教法目前并未专门参与财富管理的业务。”(松鹤)

Advertisement for NSHE (North Sumatera Hydro Energy) bidding advertisement. Includes logo, title 'BIDDING ADVERTISEMENT TECHNICAL SERVICES FOR DIGITAL APPLICATIONS BATANGTORU HEPP 510 MW PT NORTH SUMATERA HYDRO ENERGY', and details about work location, scope, deliverables, and submission dates. Contact: procurement@hydro-nshe.com

Advertisement for SAMYANG INDONESIA (三阳签证服务) and Lorcena products. Includes contact info: 021-22664482, 021-6009888 and product benefits like '促进身体血液循环', '加强心脏之活力'.

